

SPEED®

PUMPKRAN

ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

TILLVERKARE:



 **PEL-tuote Oy**

PEL-tuote Oy
Seppälänsalmentie 181
58900 RANTASALMI
www.pel-tuote.fi

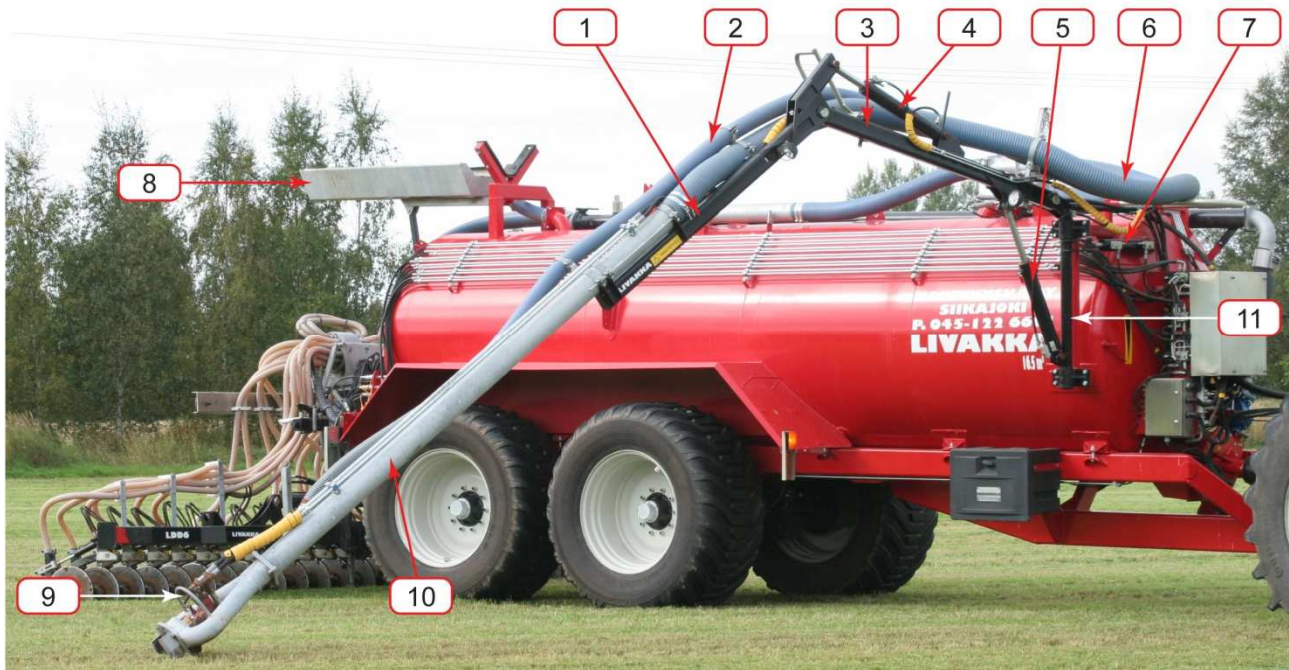
INNEHÅLLSFÖRTECKNING

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	1
KRANENS DELAR.....	2
Sidmonterad kran.....	2
Mittmonterad kran	3
ANVÄNDNING OCH ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	4
Riskområden	4
DRIFT	4
ANVÄNDNING.....	5
RENGÖRNING OCH UNDERHÅLL	6
Smörjnipplar för sidmonterad pumpkran.....	6
Smörjnipplar för mittmonterad pumpkran.....	8
Allmänt om hydrauloljor	10
FÖRVARING	10
ANTECKNINGAR	11

Denna handbok är översatt till svenska från den finska originalen.

KRANENS DELAR

Sidmonterad kran



- | | |
|------------------|-----------------------------|
| 1. Bom I | 7. Vridcylinder |
| 2. Skumrör | 8. Galvaniserat tråg |
| 3. Bom II | 9. Pumphus med hydraulmotor |
| 4. Svängcylinder | 10. Pumprör |
| 5. Lyftcylinder | 11. Svängbom |
| 6. Fyllningsrör | |

OBSERVERA: Följande delar endast om pumpkranen är utstyrd med et extra led.



12. Extra led

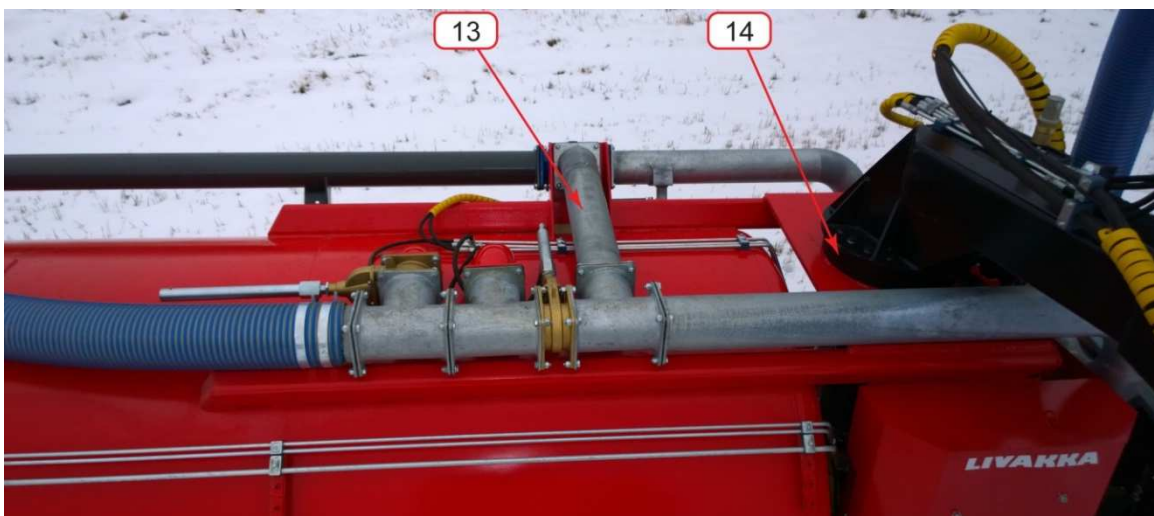
13. Extraledets cylinder

Mittmonterad kran



1. 4:e bom
2. Extraledets cylinder
3. 3:e extra leds bom
4. Huvudcylindrar (2 stk)
5. 8" fyllningsrör
6. 2:a bom

7. 6" skumrör
8. 1:a svängbom
9. Galvaniserat tråg
10. 5:e pumprör
11. Skumrörets tömningsventil
12. Hydraulisk pump



13. Transportpumpör

14. Svängenhet

ANVÄNDNING OCH ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

LIVAKKA pumpkran är menad för lastning av gödselvagn med vatten, urin och flytgödsel som är väl omrörd.

- Kranen får inte användas till annat än vad den är avsedd för.
- Kranen får inte användas till att lyfta eller flytta föremål.
- Kranen får inte användas till lastning/pumpning av andra än ovannämnda vätskor.

Riskområden

1. Pumpkranens arbetsområde

Se till att ingen vistas inom kranens arbetsområde vid lastning. Gå aldrig under hängande kran.

2. Område kring pumphuset

Kranen skall stå ständigt på marken och traktorn skall vara avstängd på ett betryggande sätt vid kontroll eller reparation av kranens pumphus. Se även att hydraulsystemet är säkert trycklöst.

3. Ledningar och avstånd till luftledningar

Vid all körning med kran skall försiktighet iakttas så att kranen inte kommer åt luftledningar och kan bli strömförande.

DRIFT

Innan vagnen tas i bruk måste man kontrollera att pumpkranens/vagnens och spridarens tömningsluckor och ventiler är vederbörligt stängda så att flytgödsel inte kan rinna oavsiktligt ut på marken.

- Kontrollera att lastningskranens olja passar med traktorns olja. Se punkt allmänt om hydraulolja.
- Kontrollera att underhåll och smörjning har utförts noggrant.
- Kontrollera att inga personer eller andra hinder befinner sig inom kranens arbetsområde.

Beakta också följande anordningar

- Bultförband på kranen skall efterdragas efter 5 timmars körning och därefter en gång årligen. Var försiktig med skruvarna till hydraulmotorns hydraulslangfästen.
- För vinterförvaring är det viktigt att se till så att inte vatten blir kvar i slangarna eller på andra ställen där det kan frysa och förorsaka skador.

ANVÄNDNING

- Pumpkranen skall användas med stor aktsamhet.
- Följ med tanken och spridaren under förflyttning och körning.
- Stenar eller andra eventuella föroreningar får ej komma in i tanken.
- Man får inte vistas uppe på vagnen under färd.

Testning och kontroll av funktion

- Se till att ingen vistas inom kranens arbetsområde vid drift.

När el- och hydraulslangar har kopplats, kan man starta testningen. Kontrollera först att alla anslutningar är rätt på plats och hydraulikens returslang är säkert ansluten till fri retur. Koppla på ström och starta traktorn, ställ motorn på tomgång. Alla funktioner ska testas och samtidigt kontrolleras funktionernas hastighet.

- Pumpkranen får inte användas, om inte motorns returslang är kopplad till minst en 3/4" fri retur uttag.

När alla funktioner är testade, bör de upprepas med vatten om möjligt (rekommenderas).

- Gå aldrig under hängande kran.
- Färdzon sidan och ovan på vagn.
- Granska ljus, bromsar, boggilåsningens funktion innan vagnen används.

RENGÖRNING OCH UNDERHÅLL

- Endast fackman får utföra nödvändiga reparationer på vagnen.
- Före service, kontroll eller uppkoppling, stanna alltid maskinen, koppla ur kraftöverföringen och kontrollera att hydraulsystemet är trycklöst.
- Gödselrester inne i tanken kan förorsaka syrebrist. Därför är arbete inne i tanken tillåtet endast under användning av lämplig skyddsutrustning.

När körningen avslutats fylls tanken med vatten som används för sköljning av vagnen med hjälp av vagnens egen pump. När gödsel inte längre kommer ut genom spridaren öppnas vagnens tömningslucka och vagnen länsas helt tom. Därefter rengörs vagnen med högtryckstvätt eller andra lämpliga hjälpmedel. Tvättningen får inte utföras med så stort tryck, och så nära vagnens yta att lackering skadas.

Rekommenderat tvättmedel för rengöring och desinficering av slangspridare är t.ex. Voima-ALFA (stärk-Alfa) Tillverkare: ALFA-KEM OY. Voima-ALFA är kloriskt tvättmedel, blekande och desinficerande grundtvättmedel för livsmedelindustrin, bageri, mejeri, hushållköket, bastu osv. mycket fordrande hygienstandard. Alla vagnens smörjnipllar måste smörjas efter rengöring.

Smörjnipllar för sidmonterad pumpkran

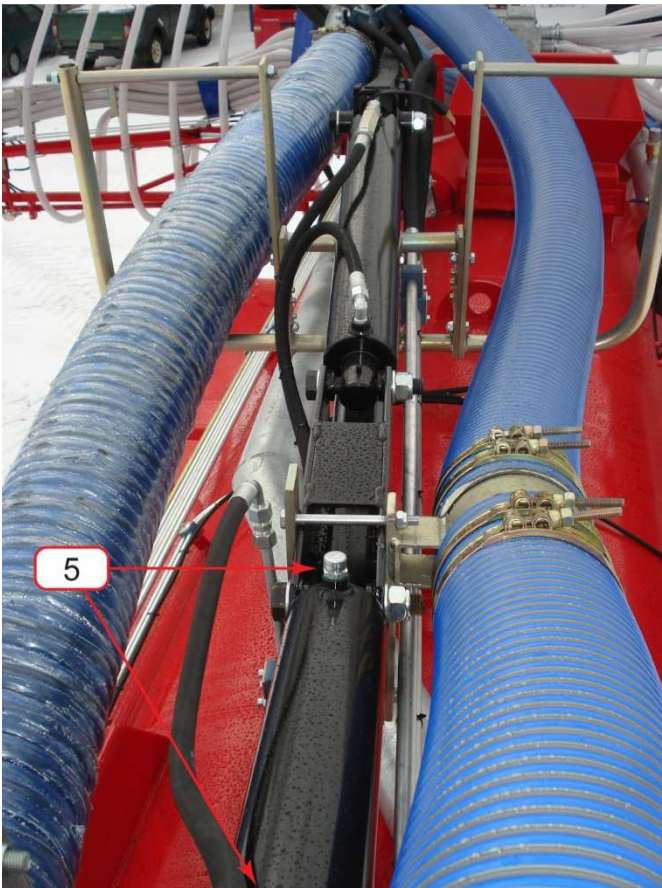


1. Vridbommens hylsor
2. Cylinderhuvuden (lyftcylinder)

3. Vridcylinderns nipplar



4. Svängledets tappar (2 stk)



5. Cylinderhuvuden (svängcyliner, 2 stk)

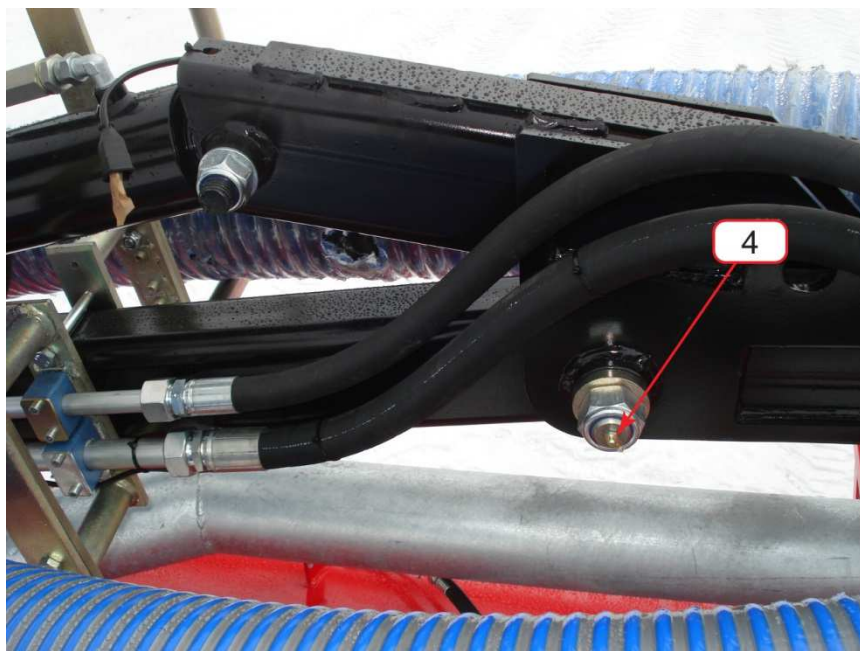
Alla nipplar smörjas med normalt universalfett (3-4 pumpslag) var 40:e driftstimme.

- Bultförband på kranen skall efterdragas efter 5 timmars körning och därefter en gång årligen. Var försiktig med skruvarna till hydraulmotorns hydraulslangfästen.

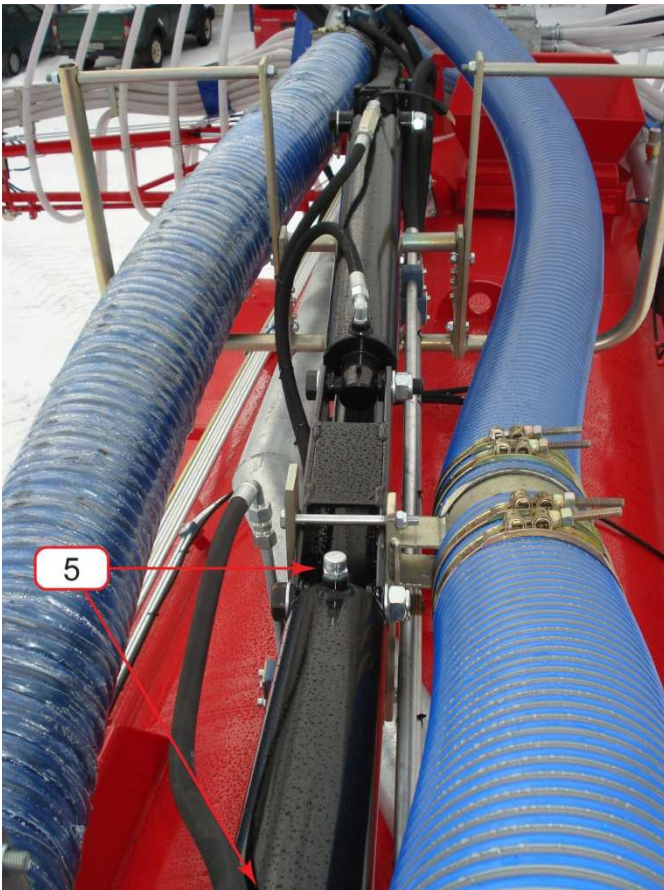
Smörjnipplar för mittmonterad pumpkran



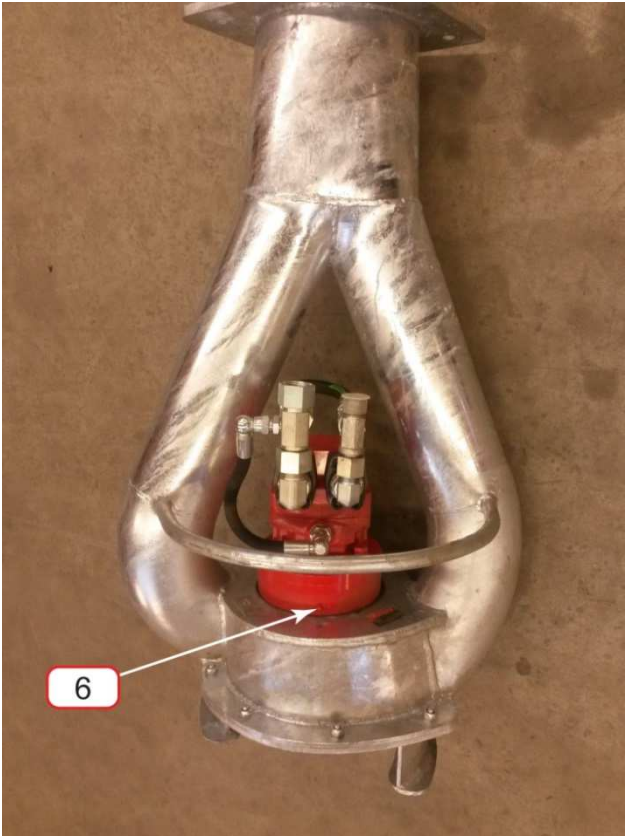
1. Svängenhetens nippelar (3 stk)
2. Svängenhetfortsättningens nippelar (2 stk)
3. Svivelkopplingens nippel



4. Svängledets tappar (2 stk)



5. Cylinderhuvuden (svängcylinder, 2stk)



6. Hydraulpumpens nippel

Alla nippel smörjas med normalt universalfett (3-4 pumpslag) var 40:e driftstimme.

- Bultförband på kranen skall efterdragas efter 5 timmars körning och därefter en gång årligen. Var försiktig med skruvarna till hydraulmotorns hydraulslangfästen.

Allmänt om hydrauloljor

Pumpkranen är från fabriken provkörd med universalolja för traktor- och lantbruksutrustning (Neste Universal SAE 10W-30). Kontrollera lämplighet med Er traktorleverantör. Undvik varmgång på hydraulolja (ej över +70°C). Om Er traktor har nedbrytbara vegetabiliska oljor i hydraulsystemet (även kallat miljövänliga hydrauloljor), får vagnen ej sammankopplas utan att hydraulsystemet på tankvagnen först har tömts och rengjorts. PEL-TUOTE OY ansvarar ej för eventuella skador på traktorns hydraulsystem där sammanblandning av olämpliga oljor har förekommit.

FÖRVARING

Vagnen skall alltid rengöras före uppställning. Lämna luckorna öppna innan vagnen ställs till förvaring. Detta för att undvika bildning av kondensvatten inne i vagnen.

1. Spola av slangar och pumphus. Undvik att spola rakt mot elhydrauliken.
2. Kör igenom rent vatten i slangsystemet (inte med så stort tryck att slangar går sönder).
3. Se till att samliga slangar och rör blir dränerade.
4. Kontrollera luftventilens funktion (mässingsventilen) på kranmodell där sådan finns och rengör den noga, minst en gång årligen.
5. Avsluta med att smörja alla nipplar med fett, särskilt kranens ledpunkter.
6. Smörj pumparnas nipplar med vattenfast fett så bra att fett säkert kommer via tätningar in i pumphuset och sådan renar kullagren.
7. För vinterförvaring är det viktigt att se till så att inte vatten blir kvar i slangarna eller på andra ställen där det kan frysa och förorsaka skador.
8. 3-vägsventilen måste lämnas 50 % öppen, så att gödseln/vatten kan rinna ut.

